

FELHASZNÁLÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről

az **Országgyűlés Hivatala**
(1357 Budapest, Kossuth L. tér 1-3.),
mint felhasználó,
(a továbbiakban: **Felhasználó**)

másrészről

az **ENVIDÉK KONZORCIUM,**
mint szerző,
(a továbbiakban: **Szerző**)
A Konzorcium vezetője: **Env-in-Cent Kft.**
(1192 Budapest, Álmos u. 11/4.)
Adószám: 12850565-2-43
A konzorcium tagja: **EnviGraph Bt.**
(1116 Budapest, Fegyvernek u. 2. IV./43.)
Adószám: 20699815-3-43

között az alulírott helyen és napon „**Tanulmány készítése a Nemzeti Fenntartható Fejlődési Stratégia kidolgozásához (384/2009)**” tárgyában, az alábbi feltételekkel.

1. A szerződés célja

Tanulmány készítése a Nemzeti Fenntartható Fejlődési Stratégia kidolgozásához a Nemzeti Fenntartható Fejlődési Tanács által kidolgozott Jövőkereső című jelentésben foglaltak és az Országgyűlés 11211/2009. számú OGYH alapján.

2. A szerződés tárgya:

- 2.1 A jelen szerződés tárgya: „**Agrár-és vidékstratégia irányainak kidolgozása és megalapozása a fenntartható fejlődés követelményeinek figyelembevételével**” című tanulmány elkészítése.
- 2.2 A tanulmány elkészítésével kapcsolatos szakmai követelményeket a szerződés 1. sz. melléklete tartalmazza.
- 2.3 Formai követelmények
 Terjedelem: 80 oldal + mellékletek
 Példányszám: 3 pld cégszerűen aláírva, bekötve + 1 pld elektronikus formátumban (CD vagy DVD)
 Margók:
 - felső, alsó és jobb oldali margó: 2,5 cm,
 - bal oldali margó: 3 cm,
 Sortávolság: 1,5-es,
 Betűnagyság: 12-es,
 Betűtípus: Times New Roman

3. A mű átadásának, határideje, helye

- 3.1 A tanulmányt legkésőbb **2010. május 31-ig kell átadni** a Felhasználó részére.
- 3.2 A Szerző előtérítésre is jogosult a Felhasználóval előre egyeztetett időpontban.
- 3.3 A mű átadásának helye: Nemzeti Fenntartható Fejlődési Tanács Titkársága Budapest, V. Kossuth tér 1-3., Országház, félemelet 27.

4. A teljesítés módja

- 4.1 A tanulmányt a tárgykörben rendelkezésre álló szakirodalom felhasználásával, a szerzői jogra vonatkozó jogszabályi előírások figyelembe vételével kell elkészíteni.
- 4.2 A Szerző kijelenti, hogy a tanulmány elkészítése során tiszteletben tartja mások szerzői személyi, vagyoni illetve felhasználói jogát.
- 4.3 Szerző legkésőbb **2010. április 19-ig** átadja Felhasználónak a tanulmány kb. 60%-os készültségi fokának megfelelő időszakai előrehaladási jelentést, amelyet a Nemzeti Fenntartható Fejlődés Tanácsa szakértői kollégiuma öt munkanapon belül megvizsgál, és konzultáció keretében megvitát a Szerző szakértőivel.
- 4.4 Felhasználó a mű elfogadásáról az átadástól számított 10 napon belül köteles nyilatkozni. A nyilatkozat megtételére a szerződést aláíró személy jogosult.
- 4.5 Ha a Felhasználó a művet javításra visszaadja, nyilatkozatában köteles megfelelő határidőt kitűzni a javításra.
- 4.6 A kijavított mű elfogadására, illetve ismételt javításra történő visszaadására a 4.4. foglaltakat kell alkalmazni.

4.7 Ha a Szerző a kijavítást alapos ok nélkül megtagadja, vagy azt határidőre nem végzi el, a Felhasználó a szerződéstől díjfizetés nélkül elállhat.

5. A felhasználási jog, a felhasználás módja és mértéke

- 5.1 A Szerző a jelen szerződés aláírásával időbeli és területi korlátozás nélküli, kizárólagos felhasználási engedélyt ad a Felhasználónak a mű felhasználására.
- 5.2 Szerző kifejezetten hozzájárul ahhoz, hogy a Felhasználó harmadik személynek engedélyt adjon a tanulmány felhasználására illetve a felhasználási engedélyt harmadik személyre átruházza, amelynek ellenértékét a szerzői jogdíj tartalmazza.
- 5.3 A Felhasználó - a szerződés 1. pontjában meghatározott cél megvalósulása érdekében - a jelen szerződés alapján jogot szerez a mű:
- tetszőleges példányban, analóg vagy digitális hordozón, tetszőleges alkalommal történő többszörözésére és a többszörözött példányok terjesztésére,
 - önálló műként vagy gyűjteményes műben történő kiadására,
 - kép- és hangfelvétel készítésére és terjesztésére,
 - nyilvános előadására,
 - elektronikus adathordozóra való másolására és terjesztésre,
 - átdolgozására, más nyelvre történő fordítására.
- 5.4 A terjesztési jog magában foglalja a többszörözött példányok forgalomba hozatalának jogát is.
- 5.5 Az 5.3 pontban felsoroltakon felüli egyéb felhasználás érdekében a Felek külön megállapodást köthetnek.

6. Változtatás

- 6.1 A Szerző köteles a tanulmány felhasználáshoz elengedhetetlen vagy nyilvánvalóan szükséges, a mű lényegét nem érintő változtatásokat végrehajtani.
- 6.2 Ha a Szerző a 6.1 pontban meghatározott kötelezettségének nem tesz eleget, vagy nem tud eleget tenni, a felhasználó a változtatásokat a Szerző hozzájárulása nélkül is jogosult végrehajtani.

7. Szavatosság

- 7.1 A Szerző kijelenti, hogy kizárólagos szerzője a jelen szerződés tárgyát képező tanulmánynak, amely egyéni, eredeti jellegű, és a saját szellemi alkotása.
- 7.2 A Szerző szavatol azért, hogy a művön nem áll fenn harmadik személynek olyan kizárólagos szerzői vagyoni vagy felhasználási joga, amely a Felhasználó jelen szerződés szerinti jogszerzését és felhasználását korlátozná vagy akadályozná. Ennek érdekében Szerző kötelezettséget vállal arra, hogy valamennyi, a szerződés teljesítésében közreműködő féllel – legyen természetes személy vagy szervezet – olyan megállapodást hoz létre, amelynek eredményeképpen a szellemi alkotás a szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény szerint munkaviszonyban vagy más hasonló jogviszonyban létrehozott műnek minősül, vagy egyéb más módon kizárólagos és feltétel nélküli rendelkezési jogot biztosít a szerző számára.

8. Személyhez fűződő jogok

8.1 A felek megállapodnak abban, hogy a szerződéssel megszerzett felhasználási jog gyakorlása során – a felhasználás jellegéhez igazodó módon – a Szerző(k) nevét az alábbiak szerint kell feltüntetni:

Dr. Pálvölgyi Tamás
 Dr. Csete Mária
 Dr. Czene Zsolt
 Dr. Czira Tamás
 Kiss Csaba
 Szabó Éva Enikő

8.2 A Felhasználó is jogosult a Szerző névfeltüntetési, és a mű egységének védelméhez fűződő jogának védelmében fellépni.

9. Szerzői jogdíj

9.1 Szerzőt a jelen szerződés tárgyát képező tanulmány elkészítéséért és a felhasználására vonatkozó jog ellenértékeként 3.600.000,- Ft, azaz hárommillió-hatszáz ezer forint + 25 % áfa, vagyis bruttó **4.500.000,- Ft**, azaz négymillió-ötszáz ezer forint összegű szerzői jogdíj illeti meg.

9.2 A Szerzői jogdíj magában foglalja továbbá a jelen szerződés teljesítéséhez szükséges valamennyi költséget, és a szerződéskötést követően semmilyen jogcímen sem emelhető.

10. Fizetési feltételek

10.1 Felhasználó előlegfizetést nem teljesít. Szerző a tanulmány Felhasználó által történő végleges elfogadását követően jogosult a számla kibocsátására.

10.2 A számlák ellenértékének átutalására a szerződésszerű teljesítést követő 30 naptári napon belül, az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 36/A §-36/B §-ai alkalmazásával, átutalással kerül sor.

10.3 Az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény (Art.) 36/A §-a értelmében a havonta nettó módon számított 200.000,-Ft-ot meghaladó kifizetések teljesítésének feltétele a tényleges kifizetést megelőző 30 napnál nem régebben kelt nemlegesnek minősülő együttes adóigazolás eredeti példányának átadása, bemutatása, megküldése a Megrendelő részére.

10.4 Amennyiben Szerzőt - az Art. 36/B. §-a alkalmazásával - felvették a köztartozásmentes adózási adatbázisba, az adóigazolás benyújtása alól mindaddig mentesül, amíg szerepel az említett adatbázisban.

10.5 Az együttes adóigazolás rendelkezésre bocsátásának hiányában nem kerülhet sor pénzügyi teljesítésre. Amennyiben az együttes adóigazolásban 2008. október 1-jét megelőzően keletkezett köztartozás van feltüntetve, a szállítási díj nettó összege a köztartozás erejéig visszatartásra kerül az Art.36/A §-a (3)-(4) bekezdései alapján.

10.6 Köztartozás hiányában, illetve a köztartozást meghaladó összegű kifizetés esetén a számlák kiegyenlítésére, az igazolt teljesítést követő 30 naptári napon belül, a Szerző **Raiffeisen Bank Rt. által vezetett 12011265-00151627-00100005 számú számlájára (Env-in-Cent Kft.)** való átutalással történik.

- 10.7 Késedelmes fizetés esetén a Felhasználó a Ptk. 301/A §-ban meghatározott késedelmi kamat megfizetésére köteles.
- 10.8 Felhasználó a Kbt. 305. §-a (4) bekezdése szerinti feltételek teljesülésének esetére hozzájárul a beszédési megbízás teljesítéséhez (2. számú melléklet).

11. Együttműködés, jogviták rendezése

- 11.1 A szerződő felek kötelesek a szerződés teljesítése során egymással együttműködni. A Felek minden, a szerződés teljesítése szempontjából lényeges körülményről haladéktalanul kötelesek telefax útján értesíteni egymást.
- 11.2 A Felek képviselőit jogosult személyek:

Felhasználó részéről:

név: Dr. Schmuck Erzsébet tel.: 06-1/441-4311 fax: 6-1/4414411
e-mail: erzsebet.schmuck@parlament.hu

Szerző részéről:

Témavezető: Dr. Pálvolgyi Tamás tel.: 06-1/457-0788, fax: 06-1/457-0787
e-mail: tpalvolgyi@mail.datanet.hu

Aláírásra jogosult képviselő: Szabó Éva Enikő tel.: (1) 457-0788, fax: (1) 457-0787
e-mail: sze@env-in-cent.hu

- 11.3 A megnevezett személyek jogosultak és kötelesek minden olyan intézkedés megtételére, amely a szerződés teljesítése érdekében szükségessé válik, a szerződéssel nem ellentétes, és nem jelenti annak kiegészítését vagy módosítását.
- 11.4 A felek kötelesek a szerződés teljesítése folyamán keletkezett viták elintézését közvetlen tárgyalások útján megkísérelni. Amennyiben e tárgyalások a megkezdésüktől számított 15 napon belül nem vezetnek eredményre, a felmerült vita eldöntésére az alperes székhelye szerinti Bíróság, illetve a Fővárosi Bíróság illetékes.
- 11.5 A jelen szerződéssel kapcsolatban szükségessé váló nyilatkozatokat a felek írásban kötelesek megtenni.

12. Kötbérek

- 12.1 Késedelmi kötbér: Amennyiben Szerző elmulasztja a jelen szerződésben vállalt kötelezettségeinek teljesítését a szerződésben előírt határidőn belül, úgy a Felhasználó késedelmi kötbérre jogosult. A késedelmes teljesítés esetén fizetendő kötbér mértéke naponta a szerzői jogdíj áfa nélkül számított értékének 1%-a.
- 12.2 Minőségi kötbér: Ha a tanulmány a szerződés 1. sz. mellékletében meghatározott szakmai követelményeknek és a Jövőkereső című jelentésben foglaltaknak nem felel meg, a szolgáltatás hibás teljesítésnek minősül, és a Szerző a 3.1 pontban meghatározott határidő lejártától a Felhasználó által elfogadott változat átadásának időpontjáig terjedő időszakra minőségi kötbér megfizetésére köteles. A minőségi kötbér alapja és mértéke azonos a késedelmi kötbér alapjával és mértékével.
- 12.3 Meghiúsulási kötbér: Amennyiben Szerző neki felróható okból nem teljesíti szerződéses kötelezettségét, vagy késedelme eléri az 50 napot, úgy köteles a teljes szerzői jogdíj áfa nélkül számított értékének 50%-át meghiúsulási kötbér címen megfizetni a Felhasználónak.

12.4A kötbér a szerződésszegés napján válik esedékessé.

12.5Felhasználónak jogában áll az esedékessé vált kötbért a benyújtott számlából visszatartani.

12.6Felhasználó a kötbért meghaladó igazolt kárát is érvényesítheti a Szerzővel szemben.

12.7Bármely nem szerződésszerű teljesítés jogi fenntartás nélküli elfogadása a Felhasználó részéről nem értelmezhető joglemondásként azon igényről, vagy igényekről, amelyek a Felhasználót a szerződésszegés következményeként megilletik.

13. Titoktartási kötelezettség

Szerzót titoktartási kötelezettség terheli a szerződés teljesítése során a Felhasználóval, annak tevékenységével kapcsolatban tudomására jutott mindennemű adat, információ vonatkozásában. E titoktartási kötelezettség kiterjed a Szerző munkatársaira is, akiket erre Szerző hitelt érdemlően köteles figyelmeztetni.

14. A szerződés módosítás

14.1A jelen szerződés módosítása kizárólag a Kbt. 303. §-ában meghatározott feltételek fennállása esetén, mindkét fél egyetértésével, a szerződés aláírására jogosult személyek által, cégszerű aláírással történhet.

14.2A szerződés esetleges módosításáról hirdetményt kell közzétenni a Közbeszerzések Tanácsa Hivatalos Lapjában.

15. A szerződés felmondás

15.1 Felhasználó jogosult a jelen szerződést rendes felmondással, egyoldalú írásbeli nyilatkozattal, indoklás nélkül, bármikor felmondani.

15.2Amennyiben a Szerződés a Felhasználó rendes felmondása miatt szűnik meg, a Szerző jogosult a szerződés megszüntetéséig elvégzett szolgáltatásai ellenértékének megtérítésére, azonban a Felhasználóval szemben további igényt nem érvényesíthet.

15.3Szerző a mű átadását követő 2. év elteltével jogosult felmondani a szerződést, amennyiben

15.3.1 a felhasználó nem kezdte meg a mű felhasználását ezen időszak alatt, vagy

15.3.2 a felhasználó a szerződéssel megszerzett jogait nyilvánvalóan a szerződés céljának megvalósítására alkalmatlan módon vagy nem rendeltetésszerűen gyakorolja.

15.4Szerző a 15.3 pontban felsoroltakon túlmenően nem jogosult a szerződés felmondására.

16. Egyéb rendelkezések

16.1A Kbt. 304. §-a értelmében a szerződést a közbeszerzési eljárás alapján nyertes ajánlattevőként szerződő félnek kell teljesítenie. A teljesítésében csak az ajánlatban megjelölt alvállalkozó működhet közre. Ha a szerződéskötést követően - a szerződéskötéskor előre nem látható ok következtében - beállott lényeges körülmény miatt a szerződés vagy annak egy része nem lenne teljesíthető a megjelölt

alvállalkozóval, a Felhasználó más megnevezett szervezet (személy) közreműködéséhez is hozzájárulhat, ha az megfelel a közbeszerzési eljárásban az alvállalkozókra meghatározott alkalmassági követelményeknek.

16.2A szerződés teljesítéséről hirdetményt kell közzétenni a Közbeszerzések Tanácsa Hivatalos Lapjában.

16.3Szerző a közbeszerzés tárgyának következő része(i) teljesítéséhez vehet igénybe a közbeszerzés értékének 10%-át meg nem haladó mértékben alvállalkozót: --

16.4A szerződés teljesítésében 10%-ot meghaladó mértékben kizárólag a következő vállalkozások vehetnek részt:

Név, székhely	Adószám	A közbeszerzés általa teljesített része
--	--	--
--	--	--
--	--	--

16.5Szerző kijelenti, hogy a szerződés teljesítéséhez a következő vállalkozások nyújtanak erőforrást:

Név, székhely	Adószám	Erőforrás megnevezése
--	--	--
--	--	--
--	--	--

16.6Szerző kijelenti, hogy felette a következő jogi személyek, jogi személyiség nélküli gazdálkodó szervezetek rendelkeznek a Ptk. 685/B §-a szerinti többségi befolyással:

Név	Székhely	Adószám
--	--	--
--	--	--
--	--	--

16.7Szerző a következő jogi személyek, jogi személyiség nélküli gazdálkodó szervezetek felett rendelkezik a Ptk. 685/B §-a szerinti többségi befolyással:

Név	Székhely	Adószám
--	--	--
--	--	--
--	--	--

16.8Szerző hozzájárul a Kbt. 99/A. § (4) bekezdése szerinti közzétételhez, arról tájékoztatja a felsorolt vállalkozásokat, továbbá kötelezettséget vállal arra, hogy a fenti adataiban bekövetkező változás esetén az adatváltozást követő 5 munkanapon belül írásban bejelenti a módosult adatokat. A módosítás bejelentés közzétételre kerül Felhasználó honlapján.

16.9Szerző a szerződés teljesítésében résztvevő közreműködők teljesítéséért úgy felel, mintha a munkát maga végezte volna el.

16.10Kbt. 305. § (5) bekezdése értelmében Szerző haladéktalanul – a jelen szerződés 3. számú melléklete szerinti kitöltött nyilatkozattal - köteles tájékoztatni a Felhasználót arról, hogy - az ajánlatában illetve a szerződésben megjelölt - alvállalkozóval kötött szerződésben kikötött ellenszolgáltatást teljesítette, vagy annak teljesítését megtagadta. Amennyiben Szerző e bejelentési kötelezettségének öt napon belül nem tesz eleget, az Alvállalkozó maga jogosult a tájékoztatás megtételére. A

tájékoztatóban a Kbt. 305. § (6) bekezdésében felsorolt adatokat kell bejelenteni. Felhasználó haladéktalanul gondoskodik a megküldött adatoknak a honlapján történő közzétételéről.

17. Záró rendelkezések

17.1A jelen szerződésben nem rendezett kérdések tekintetében a szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. Törvényt és a Közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvényt (Kbt.) kell alkalmazni.

17.2 A jelen szerződés öt, egymással szó szerint megegyező eredeti példányban készült, amelyből aláírás után három példány a Felhasználót, két példány a Szerzőt illet.

17.3A felek a szerződést elolvasást és értelmezést követően, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írják alá.

17.4A szerződés elválaszthatatlan részét képezik a következő melléletek:

1. sz. melléklet: Szakmai követelmények
2. sz. melléklet: Felhatalmazó levél beszédési megbízás teljesítéséről
3. sz. melléklet: Tájékoztató alvállalkozó részére történő pénzügyi teljesítésről
4. sz. melléklet: Témavázlat

Budapest, 2010. február 19.

Dr. Schmuck Erzsébet
NFFT Titkárság vezetője

Hubay Katalin
főosztályvezető

Szabó Éva Enikő
ügyvezető

dr. Czira Tamás
ügyvezető

Env-in-Cent Kft.

EnviGraph Bt.

Országgyűlés Hivatala, mint Felhasználó
képviselésében

ENVIDÉK Konzorcium mint Szerző
képviselésében